KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 570/88

af 16. februar 1988

om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3904/87 (2), særlig artikel 6, stk. 7, artikel 12, stk. 3, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 (4), særlig artikel 7a,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87 (6), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Der blev ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 (7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, fastsat salg til nedsat pris af oplagret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, fastsættes det, at der til de samme formål ydes støtte for markedssmør og koncentreret markedssmør; de to forordninger er blevet ændret talrige gange; for at udvide adgangen til at anvende dem, bør der foretages forskellige justeringer; af hensyn til klarheden og effektiviteten bør de ophæves og erstattes af én tekst;

situationen på Fællesskabets marked for smør er karakteriseret ved store lagre, som er opstået som følge af interventioner efter forordning (EØF) nr. 804/68; det forekommer umuligt at afsætte alt det smør, der svarer til de pågældende lagre, på normale vilkår; ved Rådets forordning (EØF) nr. 1723/81 (9), ændret ved forordning (EØF) nr. 863/84 (10), fastsættes der generelle regler om foranstaltninger med henblik på at holde smørforbruget oppe inden for visse forbrugergrupper og industrier; såvel salget af oplagret smør til nedsat pris som ydelsen af støtte betyder, at markedsprisen for smør bringes ned på samme niveau som prisen for oplagret smør, hvilket gavner visse forarbejdningsvirksomheder i Fællesskabet, der fremstiller konditorvarer, komsumis og andre levnedsmidler;

for dels at sikre alle købere samme adgang til smørret, dels kun lige at fastsætte støtten på det niveau, der er strengt nødvendigt for effektivt at kontrollere de pågældende mængder, bør der anvendes løbende licitation;

hvad enten smørret sælges til nedsat pris, eller der ydes støtte for det, vil det blive anvendt til forskellige formål i overensstemmelse med de handlendes oprindelige valg af formel; fedtindholdet kan være på 82 % eller derunder, og smørret kan anvendes efter flere fremgangsmåder med hensyn til en eventuel koncentrering eller tilsætning af røbestoffer; derfor bør der alt efter de valgte fremgamgsmåder åbnes mulighed for at fastsætte forskellige minimumspriser eller maksimumsstøttebeløb;

i forbindelse med købet af smør eller ydelsen af støtte må der fastsættes visse betingelser, der skal overholdes med henblik på at sikre, at smørret anvendes efter hensigten; ud over de kontrolbestemmelser, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention (11), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 165/88 (12), bør der fastsættes yderligere bestemmelser for at tage hensyn til omsætningsprogrammets specifikke karakter; det falder helt i tråd med forordningen at forpligte tilslagsmodtageren til at foretage koncentreringen eller tilsætningen af røbestoffer og

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.
(5) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.
(6) EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.
(7) EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.
(8) EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.
(9) EFT nr. L 172 af 30. 6. 1981, s. 14.
(10) EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 23.
(11) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
(12) EFT nr. L 18 af 22. 1. 1988, s. 40.

tillade kontraktsalg enten af det således fremstillede produkt eller af selve smørret, hvis der hverken har fundet koncentrering eller tilsætning af røbestoffer sted;

det solgte smør bør i princippet kontrolleres, fra det udlagres, til det er blevet blandet i de fastsatte færdigvarer; for at forene den nødvendige kontrol med de faktiske forhold i forbindelse med virksomhedernes drift bør kontrolforanstaltningerne differentieres, alt efter om smørret tilsættes røbestoffer, alt efter de anvendte mængder og alt efter virksomhedernes størrelse; de således fastsatte bestemmelser gælder også for subventioneret smør, når der tilsættes røbestoffer;

på grund af det store prisnedslag og, når støtten udbetales, inden smørret har nået sin endelige bestemmelse, på grund af støttebeløbets størrelse, bør der indføres en sikkerhedsstillelsesordning, hvorefter der skal stilles fast licitationssikkerhed eller forarbejdningssikkerhed fastsat i forhold til priserne eller støtten, som skal sikre, at tilslagsmodtagerne nu også opfylder deres forpligtelser; der bør dog fastsættes visse undtagelser fra Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1181/87 [2], for at tage hensyn til programmets specifikke karakter;

iblandingen i færdigvarerne af det solgte eller subventionerede smør, med eller uden tilsætning af røbestoffer, i uforarbejdet stand eller efter forarbejdning til koncentreret smør, skal foretages inden for visse fastsatte frister for at sikre, at programmet anvendes ensartet, og at kontrolforanstaltningerne bliver effektive;

med hensyn til de monetære udligningsbeløb, der er fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 1677/85 bør der tages hensyn til værdien af det anvendte smør; derfor bør det med henblik herpå fastsættes, at de pågældende beløb, der gælder i henhold til Kommissionens forordning om fastsættelse af de monetære udligningsbeløb, multipliceres med en koefficient;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Smør, som er købt i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 og oplagret før en dato, der nærmere skal fastlægges, sælges på de i nærværende forordning fastsatte betingelser, og der ydes støtte til anvendelse af smør og koncentreret smør som omhandlet i stk. 2.

Der ydes kun støtte til

a) smør, som i fremstillingsmedlemsstaten svarer til den definition og den klassifikation, der er anført i artikel 1, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 985/68, og hvis emballage er mærket i overensstemmelse hermed

b) koncentreret smør, der i en efter artikel 10 godkendt virksomhed er fremstillet af smør eller fløde, og som opfylder specifikationerne i bilag IV.

Artikel 2

Smørret sælges og støtten ydes ved løbende licitation, som afholdes af de enkelte interventionsorganer.

Artikel 3

En bydende kan kun deltage i licitationen, hvis han skriftligt forpligter sig til udelukkende at iblande det i artikel 1 omhandlede smør eller koncentrerede smør, eller at lade sådant smør iblande i de i artikel 4 omhandlede færdigvarer efter en af følgende fremgangsmåder, jf. dog bestemmelserne i artikel 9 om mellemprodukter:

a) enten ved at tilsætte de i artikel 6, stk. 1, omhandlede røbestoffer

   — til det tildelte smør, efter at det er blevet forarbejdet til koncentreret smør efter artikel 5, eller

   — til det ubehandlede smør

b) eller ved, i henhold til skriftlig forpligtelse, på den virksomhed, hvor iblandingen i mellemprodukterne og/eller i færdigvarerne finder sted, at anvende mindst 5 tons smør eller 4 tons koncentreret smør om måneden eller, hvis der hver måned anvendes samme produkt, mindst 45 tons smørækvivalent om året eller samme mængder i mellemprodukterne

   — efter forarbejdning af det tildelte smør til koncentreret smør i henhold til artikel 5, eller

   — i uforarbejdet stand.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.
[2] EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 31.

AFSNIT I

Betingelser vedrørende smørrets og det koncentrerede smørs anvendelse og iblanding

Artikel 4

Færdigvarerne, opdelt efter den valgte og i buddet angivne formel, er følgende:

1. Formel A:

   a) produkter henhørende under KN-kode 1905 20, 1905 30, 1905 90 40, 1905 90 50, 1905 90 60 og 1905 90 90

   b) følgende produkter klargjort til detailsalg:

      i) sukkervarer henhørende under KN-kode 1704 90 51, 1704 90 55, 1704 90 61, 1704 90 65, 1704 90 71 1704 90 75 og 1704 90 99

      ii) sukkervarer henhørende under KN-kode 1806 90 50

      iii) andre tilberedninger med indhold af kakao henhørende under KN-kode 1806 20, 1806 31 00, 1806 32 og 1806 90 60/70/90, bortset fra chokolade og chokoladevarer.

   c) fyld i chokoladeovertrukne varer, klargjort til detailsalg, henhørende under KN-kode 1806 31 00 og 1806 90 11/19/31

   Indholdet af mælkefedt i de i litra b) og c) omhandlede produkter er mindst 3 vægtprocent og højst 50 vægtprocent.

2. Formel B:

   a) konsumis henhørende under KN-kode 2105 00 91 og 2105 00 99 med inhold af mælkefedt på mindst 5 vægtprocent, men højst 30 vægtprocent,

   eller

   b) tilberedninger, bortset fra yoghurt og yoghurtpulver, til fremstilling af konsumis henhørende under KN-kode 1806 20 90, 1806 90 90, 1901 90 90 og 2106 90 99 med indhold af mælkefedt på mindst 10 vægtprocent, men højst 33 vægtprocent, som indeholder et eller flere smagsstoffer samt emulgatorer eller stabilisatorer, og som kan anvendes til konsum uden anden behandling end eventuel tilsætning af vand, den eventuelt nødvendige mekaniske tilberedning samt frysning.

3. Formel C:

   Produkter henhørende under KN-kode 1901 20 00 og 1901 90 90:

   a) i form af:

      1. rådej:

         i) bestående af mel, som i et forhold på mindst 51 % af samtlige bestanddele undtagen vand er tilsat mælkefedt og andre ingredienser som sukker (saccharose), æg eller æggeblomme, mælkepulver, salt osv., og hvis indhold af mælkefedt udgør mere end 90 vægtprocent af det samlede fedtindhold

         ii) med ingredienserne finæltede og mælkefedtet emulgeret således, at det er umuligt at udskille dette mælkefedt gennem fysisk behandling

         iii) udskåret i stykker af karakteristisk dimension og form

         iv) klar til at blive anbragt i ovn eller til at gennemgå anden varmebehandling med tilsvarende virkning for at gøre det muligt direkte at opnå produkter, som henhører under KN-kode 1905

         v) emballeret efter bestemmelserne i litra b)

      eller

      2. pulvertilberedninger:

         i) bestående af mel og/eller stivelse, som i et forhold på mindst 40 % er tilsat dels mælkefedt, dels andre ingredienser som sukker (saccharose), æg eller æggeblomme i pulverform, mælkepulver, salt osv., hvis indhold af mælkefedt udgør mere end 90 vægtprocent af det samlede fedtindhold

         ii) klare til at undergå behandlinger som f.eks. æltning, formning, hævning en eller flere gange eller udskæring for direkte at opnå en dej, som efter anbringelse i ovn eller efter anden varmebehandling med tilsvarende virkning gør det muligt direkte at opnå produkter, som henhører under, KN-kode 1905

         iii) emballeret efter bestemmelserne i litra b)

   b) som opfylder følgende betingelser med hensyn til emballering:

      i) for rådejs vedkommende i pakninger med et indhold på højst 5 kg, eventuelt samlet i emballager

      ii) for pulvertilberedningers vedkommende i emballager på højst 25 kg

      iii) på emballagerne skal der i begge tilfælde med let synlige og let læselige bogstaver anføres følgende:

— fremstillingsdato, eventuelt i kode

— vægtprocent af mælkefedt

— påskriften »Formel C — artikel 4, nr. 3, i forordning (EØF) nr. 570/88«

— i givet fald det i artikel 10, stk. 3, omhandlede løbenummer.

Forarbejdes de i litra a) omhandlede produkter til de i nr. 1 (formel A) omhandlede færdigvarer på samme virksomhed, kræves det ikke, at bestemmelserne i i), ii) og iii) overholdes.

4. Formel D:

— tilberedninger og konserves af kød, fisk, krebsdyr og bløddyr henhørende under kapitel 16 i Den Kombinerede Nomenklatur og tilberedte næringsmidler henhørende under KN-kode 1902 20 10 til 1902 30 90, 1902 40 90, 1904 90 10, 1904 90 90 og 2005 80 00

— saucer og tilberedninger til fremstilling af suppe og bouillon henhørende under KN-kode 2103 10 00, 2103 20 00, 2103 90 10, 2103 90 90 og 2104 10 00.

Nævnte produkters indhold af mælkefedt skal være på mindst 5 vægtprocent beregnet som tørstof.

Artikel 5

Ved anvendelse af artikel 3, litra a), første led, og litra b), første led, skal hele den tildelte mængde smør forarbejdes til koncentreret smør med et minimumsfedtindhold på 99,8 %, og det skal give mindst 100 kg koncentreret smør for hver:

— 122,5 kg anvendt smør, når det solgte smør har et fedtindhold på mindst 82 vægtprocent

— 125,5 kg anvendt smør, når det solgte smør har et fedtindhold på under 82 vægtprocent.

Artikel 6

1. Ved anvendelse af artikel 3, litra a), skal der ved fremstilling af koncentreret smør på samme virksomhed alene tilsættes følgende produkter iblandet på en sådan måde, at der efter de foreskrevne minimumsmængder sker en ensartet fordeling:

— de i bilag I anførte produkter, hvis smørret eller det koncentrerede smør er beregnet til iblanding i produkter i overensstemmelse med formel A eller formel C

— de i bilag II anførte produkter, hvis smørret eller det koncentrerede smør er beregnet til iblanding i produkter i overensstemmelse med formel B

— de i bilag III anførte produkter, hvis smørret eller det koncentrerede smør er beregnet til iblanding i produkter i overensstemmelse med formel D.

2. Er tilsætningen af hvert af de ovennævnte produkter især som følge af ujævn fordeling over 5 %, men under 20 % lavere end de foreskrevne minimumsmængder, fortabes kun 1,5 % af den i artikel 18, stk. 2, omhandlede sikkerhedsstillelse for forarbejdningen for hvert procentpoint under de foreskrevne minimumsmængder.

3. Det af medlemsstaten udpegede kompetente organ sikrer sig, at de i stk. 1 omhandlede produkter, opfylder de fastsatte krav med hensyn til sammensætning og egenskaber, navnlig renhedsgraden.

4. Den i stk. 1 nævnte tilsætning skal ske:

— på en efter artikel 10 godkendt virksomhed

— inden for den i artikel 11 fastsatte frist.

Artikel 7

Ved anvendelse af artikel 3, litra b), skal iblandingen i mellemprodukterne eller i færdigvarerne samt forarbejdningen af mellemprodukter til færdigvarer ske:

— på en efter artikel 10 godkendt virksomhed

— inden for den i artikel 11 fastsatte frist.

Artikel 8

Hvis fremstillingen af det koncentrerede smør med eller uden tilsætning af røbestoffer eller tilsætningen af nævnte røbestoffer til smørret og iblandingen i færdigvarerne ikke sker på samme sted, pakkes det koncentrerede smør eller smørret i lukkede emballager på mindst 10 kg netto, der dog kan indeholde underemballager.

På emballagerne og i givet fald underemballagerne anføres med let synlige og let læselige bogstaver den pågældende forordning og smørrets bestemmelse (formel A/C, B eller D) samt

a) hvis det drejer sig om koncentreret smør, en eller flere af følgende angivelser:

— Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la incorporación en uno de los productos contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

— Koncentreret smør udelukkende bestemt til forarbejdning til et af de produkter, som er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

— Butterfett, ausschließlich zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 genannten Enderzeugnisse bestimmt

— Συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται αποκλειστικά για την ενσωμάτωση σε ένα από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

— Concentrated butter for incorporation exclusively into one of the products listed in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

— Beurre concentré destiné exclusivement à l'incorporation dans l'un des produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

— Burro concentrato destinato esclusivamente all'incorporazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

— Boterconcentraat uitsluitend bestemd voor verwerking tot een van de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88 bedoelde produkten

— Manteiga concentrada destinada exclusivamente à incorporação num dos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88.

Det koncentrerede smør kan også transporteres i tankvogne eller containere; i så fald anføres ovennævnte angivelser på tankvognen eller containeren med mindst 5 cm høje bogstaver.

b) hvis det drejer sig om uforarbejdet smør, som er tilsat røbestoffer som omhandlet i artikel 6, stk. 2, en eller flere af følgende angivelser:

— Mantequilla destinada exclusivamente a la incorporación en uno de los productos contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

— Smør udelukkende bestemt til forarbejdning til et af de produkter, som er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

— Butter, ausschließlich zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 genannten Enderzeugnisse bestimmt

— Βούτυρο που προορίζεται αποκλειστικά για την ενσωμάτωση σε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

— Butter for incorporation exclusively into one of the products listed in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

— Beurre destiné exclusivement à l'incorporation dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

— Burro destinato esclusivamente all'incorporazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

— Boter uitsluitend bestemd voor verwerking tot een van de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88 bedoelde produkten

— Manteiga destinada exclusivamente à incorporação num dos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88.

Artikel 9

1. Hvis der i det koncentrerede smør eller smørret med eller uden tilsætning af røbestoffer på et mellemstadium iblandes andre produkter end færdigvarer på en anden virksomhed end den, hvor den endelige forarbejdning finder sted, gælder følgende betingelser:

a) virksomheden, der foretager forarbejdningen til mellemprodukter, skal være godkendt efter artikel 10 på grundlag af en ansøgning, hvori de fremstillede produkters sammensætning og deres indhold af mælkefedt er anført. Samtidig med ansøgningen om godkendelse fremsendes der til den ansvarlige myndighed en fortegnelse over de virksomheder, der foretager den endelige forarbejdning, og i givet fald en fortegnelse over de virksomheder, som videresælger produkterne. Listerne ajourføres efter bestemmelser fastsat af den pågældende medlemsstat

b) er den i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede indehaver en videresælgende virksomhed, skal denne i købekontrakten forpligte sig til

— at føre et regnskab, hvoraf følgende fremgår for hver leverance: navn og adresse på den eller de virksomheder, der foretager forarbejdningen til færdigvarer, samt de tilsvarende solgte mængder

— at sørge for, at reglerne i artikel 23, nr. 3, overholdes

c) den ansvarlige myndighed underkaster den i litra a) omtalte virksomhed, der foretager forarbejdningen til mellemprodukter, de i artikel 23, nr. 2, forudsete kontrolforanstaltninger

d) med hensyn til forsendelse af mellemproduktet gælder artikel 8, idet der på emballagen foruden angivelsen af produktets bestemmelse (formel A/C, formel B eller formel D) anføres en af følgende angivelser:

— Producto intermedio contemplado en el artículo 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88 y destinado exclusivamente a la incorporación en uno de los productos finales contemplados en el artículo 4 de dicho Reglamento

— Mellemprodukt som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88 udelukkende til iblanding i en af de artikel 4 i samme forordning nævnte færdigvarer

— Zwischenerzeugnisse gemäß Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88, ausschließlich zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 4 derselben Verordnung genannten Enderzeugnisse bestimmt

— Ενδιάμεσο προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 και προορίζεται αποκλειστικά για ενσωμάτωση σε ένα από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού

— Intermediate product as referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88 and intended solely for incorporation into one of the products listed in Article 4 of that Regulation

— Produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) n° 570/88 et destiné exclusivement à l'incor-

poration dans l'un des produits finaux visés à l'article 4 du même règlement

— Prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88 destinato esclusivamente all'incorporazione in uno dei prodotti finali di cui all'articolo 4 dello stesso regolamento

— Tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88 en uitsluitend bestemd om in een van de in artikel 4 van die verordening bedoelde eindprodukten te worden verwerkt

— Produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) nº 570/88 e exclusivamente destinado à incorporação num dos produtos finais referidos no artigo 4º do mesmo regulamento.

Dog kan produkter af mindre kompakt karakter, så som hævede produkter, pakkes i lukkede emballager på mindst 5 kg netto, der dog kan indeholde underemballager.

2. Yderligere forarbejdning af færdigvarerne er kun tilladt, hvis de heraf fremstillede produkter henhører under en af de i artikel 4 nævnte koder, og hvis der ikke på et mellemliggende stadium i denne forarbejdning er blevet fremstillet et produkt henhørende under en anden kode.

Artikel 10

1. Fremstillingen af det i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede koncentrerede smør, den i artikel 5 omhandlede forarbejdning af smør til koncentreret smør, den i artikel 6 omhandlede tilsætning af røbestoffer, den i artikel 7 omhandlede iblanding af smør og koncentreret smør og forarbejdningen til de i artikel 9 omhandlede mellemprodukter skal finde sted på en godkendt virksomhed.

2. En virksomhed kan kun godkendes, hvis den:

a) råder over egnet udstyr og har en forarbejdnings- eller iblandingskapacitet på mindst 5 tons smør om måneden eller ækvivalensen heraf (i koncentreret smør eller mellemprodukter)

b) råder over lokaler, der muliggør adskillelse og identifikation af eventuelle lagre af andre fedtstoffer end mælkefedt

c) forpligter sig til vedvarende at føre fortegnelser over anvendte mængder fedtstoffer og deres sammensætning samt mængderne af fremstillede produkter, deres sammensætning og indhold af mælkefedt og, bortset fra de virksomheder, der afsætter færdigvarerne i detailleddet, datoen for udlagringen af disse produkter samt indehavernes navn og adresse, bekræftet ved henvisning til leveringsbeviser og fakturaer

d) forpligter sig til at sende sit fremstillingsprogram pr. parti efter de af medlemsstaten fastsatte regler til det organ, der er ansvarlig for den i artikel 23 omhandlede kontrol.

3. Forarbejder virksomheden forskellige produkter, for hvilke der ydes støtte eller gives prisnedslag, skal den desuden forpligte sig til:

— at føre de i stk. 2, litra c), anførte fortegnelser særskilt

— successivt at forarbejde de pågældende produkter. Efter anmodning kan medlemsstaterne dog tillade, at denne forpligtelse ikke opfyldes, hvis virksomheden råder over lokaler, der muliggør adskillelse og identifikation af eventuelle lagre af det pågældende smør.

4. De respektive godkendelser gives med et løbenummer af den medlemsstat, på hvis område følgende processer finder sted:

— fremstilling af koncentreret smør

— tilsætning af røbestoffer

— iblanding i mellemprodukter

— ved anvendelse af artikel 3, litra b), iblanding i færdigvarer.

5. En godkendelse tilbagekaldes, hvis bestemmelserne i denne artikel ikke overholdes; den kan også tilbagekaldes, hvis det konstateres, at den pågældende virksomhed har undladt at opfylde en af de andre forpligtelser, som følger af denne forordning.

Efter anmodning fra den pågældende virksomhed kan godkendelse på ny tidligst tildeles efter seks måneder og først efter en gennemgribende undersøgelse.

Artikel 11

De i artikel 1 omhandlede produkter forarbejdes i Fællesskabet inden for følgende tidsrum fra sidste frist for indgivelse af bud i forbindelse med den i artikel 14, stk. 2, omhandlede særlige licitation:

— syv måneder for så vidt angår fremstilling af koncentreret smør

— tre måneder for så vidt angår tilsætning til smørret af røbestoffer

— tolv måneder for så vidt angår iblanding i færdigvarer.

Artikel 12

1. Tilslagsmodtageren skal

a) gennemføre eller i eget navn og for egen regning lade gennemføre processerne i forbindelse med fremstilling af koncentreret smør og tilsætning af røbestoffer

b) føre et regnskab, hvori der for hver leverance angives købernes navn og adresse og de dertil svarende mængder

med angivelse af bestemmelse (formel A/C, B eller D).

Forarbejder tilslagsmodtageren forskellige produkter, for hvilke der ydes støtte eller gives prisnedslag, skal der føres særskilt regnskab for så vidt angår hver bestemmelse eller hver forordning

c) sørge for, at hver købekontrakt indeholder:

— en forpligtelse til at overholde artikel 9, hvis der fremstilles mellemprodukter

— en forpligtelse til i givet fald at opfylde den i artikel 3, litra b), omhandlede betingelse

— en forpligtelse til iblanding i færdigvarerne, idet bestemmelsen angives (formel A/C, B eller D), inden for den i artikel 11 fastsatte frist

— en forpligtelse til i givet fald at føre regnskab som omhandlet i litra b)

— en forpligtelse til at overholde artikel 10

— en forpligtelse til at føre de samme fortegnelser som de i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede, hvis der i færdigvarerne iblandes produkter, der er tilsat røbestoffer.

2. Er det tilslagsmodtageren, der fremstiller færdigvarerne, skal denne føre de i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede fortegnelser og fremsende sit fremstillingsprogram i henhold til artikel 10, stk. 2, litra d).

AFSNIT II

Licitationsprocedurer

Artikel 13

1. Der offentliggøres en bekendtgørelse om løbende licitation i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst otte dage før udløbet af den første frist for indgivelse af bud.

2. Interventionsorganet udfærdiger en licitationsbekendtgørelse, der bl.a. indeholder oplysninger om frist og sted for indgivelse af bud.

For de mængder af det pågældende smør, interventionsorganet ligger inde med, angiver det desuden:

a) beliggenheden af de kølehuse, hvor det til salg bestemte smør er oplagret. Fortegnelsen skal kun omfatte de lagre, hvor det ældste smør befinder sig

b) de mængder smør, der udbydes til salg fra hvert lager, i givet fald med angivelse af, hvilke mængder smør med et fedtindhold på under 82 vægtprocent, der indgår i disse mængder.

Artikel 14

1. Interventionsorganet afholder særlige licitationer i den løbende licitations gyldighedsperiode.

2. Fristen for indgivelse af bud for hver enkelt af de særlige licitationer udløber hver anden og hver fjerde tirsdag i hver måned kl. 12.00, bortset fra den fjerde tirsdag i december måned. Falder tirsdagen på en helligdag, forlænges fristen til den første derpå følgende arbejdsdag kl. 12.00.

Artikel 15

1. Interventionsorganet ajourfører den i artikel 13, stk. 2, litra a), omhandlede fortegnelse over de kølehuse, hvor det i licitation udbudte smør er oplagret, og over de tilsvarende mængder, og stiller efter anmodning denne fortegnelse til rådighed. Endvidere offentliggør interventionsorganet regelmæssigt den ajourførte fortegnelse på en egnet måde som anført i den i artikel 13, stk. 2, omhandlede licitationsbekendtgørelse.

2. Interventionsorganet træffer de fornødne forholdsregler for at gøre det muligt for interesserede forud for indgivelsen af bud for egen regning at undersøge prøver, der er udtaget af det smør, som er udbudt til salg.

Artikel 16

1. For at deltage i den særlige licitation skal de bydende indgive eller sende ved anbefalet brev et skriftligt bud til interventionsorganet mod kvittering for modtagelsen eller fremsende et bud ved hjælp af en eller anden form for skriftlig telekommunikation.

Buddet indgives til det interventionsorgan, som ligger inde med smørret, eller når det drejer sig om ydelse af støtten, til interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område tilsætningen af røbestoffer, eller, i givet fald fremstillingen af koncentreret smør eller iblanding af smør i de færdige produkter, omhandlede processer finder sted.

2. For så vidt angår salget af smør skal buddet indeholde nedenstående oplysninger:

a) den bydendes navn og adresse

b) den ønskede mængde med angivelse af smørrets fedtindhold, når det pågældende interventionsorgan har udbudt smør til salg med et fedtindhold på under 82 vægtprocent

c) smørrets bestemmelse (formel A/C, B eller D) og den valgte fremgangsmåde under henvisning til de pågældende bestemmelser i artikel 3

d) den tilbudte pris pr. 100 kg smør med det ønskede fedtindhold, ekskl. indenlandske afgifter, ab kølehus, idet prisen udtrykkes i valutaen i den medlemsstat, på hvis område smørret er oplagret

e) eventuelt den medlemsstat, på hvis område iblandingen af smørret i færdigvarerne skal foretages, hvor smørret skal forarbejdes til koncentreret smør, smørret skal tilsættes røbestoffer, eller hvor mellemprodukterne skal fremstilles

f) i givet fald det kølehus, hvor smørret er oplagret, og eventuelt et alternativ kølehus.

Et bud, som omfatter flere kølehuse, uafhængigt af ovennævnte eventuelle alternative kølehus, betragtes som indeholdende lige så mange bud, som det omfatter kølehuse.

3. For så vidt angår ydelsen af støtte skal buddet indeholde følgende oplysninger:

a) den bydendes navn og adresse

b) den mængde smør eller koncentreret smør, for hvilken der ansøges om støtte, idet smørrets fedtindhold angives

c) bestemmelsen (formel A/C, B eller D) og den valgte fremgangsmåde under henvisning til de pågældende bestemmelser i artikel 3

d) det foreslåede støttebeløb pr. 100 kg smør eller koncentreret smør, i givet fald ekskl. røbestoffer, idet beløbet udtrykkes i valutaen i den medlemsstat, hvor buddet indgives.

4. Et bud er kun gyldigt, hvis:

a) det angår et og samme produkt (tildelt smør eller smør eller koncentreret smør), og, for så vidt angår smør, smør med samme fedtindhold (enten 82 vægtprocent og derover, eller under 82 vægtprocent), med samme bestemmelse (formel A/C, B eller D) og samme fremgangsmåde for iværksættelsen

b) det angår mindst 5 tons smør eller 4 tons koncentreret smør. Hvis den mængde, der er til rådighed i et kølehus, er mindre, udgør mængden dog mindstemængden for buddet

c) det er ledsaget af den i artikel 3 i indledningen omhandlede forpligtelse, og i givet fald den i artikel 3, litra b), omhandlede forpligtelse

d) den bydende, uden at dette berører anvendelsen af bestemmelserne i artikel 18, stk. 4, vedlægger en erklæring, ifølge hvilken han afstår fra enhver reklamation med hensyn til kvalitet af og egenskaber ved det eventuelt tildelte smør

e) det bevises, at den bydende før udløbet af fristen for indgivelse af bud har stillet den i artikel 17, stk. 1, omhandlede licitationssikkerhed for den pågældende særlige licitation.

De i litra c) og d) omhandlede dele af buddet, der indgives til interventionsorganet sammen med det første bud, gælder ved stiltiende videreførelse for senere bud, indtil den bydende eller interventionsorganet udtrykkeligt erklærer dem for ugyldige, hvis

— det i det oprindelige bud er anført, at den bydende agter at gøre brug af nærværende bestemmelse

— der i senere bud henvises til nærværende bestemmelse (artikel 16, stk. 4, andet afsnit) og til datoen for det oprindelige bud.

5. Et bud kan ikke tilbagekaldes efter udløbet af den i artikel 14, stk. 2, nævnte frist for indgivelse af bud vedrørende den pågældende licitation.

Artikel 17

1. Ved anvendelse af denne forordning anses opretholdelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og i givet fald

— når det drejer sig om tildelt smør, sikkerhedsstillelse for forarbejdningen som omhandlet i artikel 18, stk. 2, og betaling af prisen inden for den i artikel 20, stk. 2, fastsatte frist

— når det drejer sig om de i artikel 1, stk. 2, omhandlede produkter og i tilfælde af anvendelse af artikel 3, litra a), sikkerhedsstillelsen for forarbejdninger som omhandlet i artikel 18, stk. 2,

for at være primære krav, hvis opfyldelse sikres ved en licitationssikkerhedsstillelse på 60 ECU/ton.

2. Licitationssikkerheden stilles i den medlemsstat, hvor buddet indgives.

Hvis det i buddet i overensstemmelse med artikel 16, stk. 2, litra e), angives, at iblandingen i færdigvarerne, eller i givet fald fremstillingen af koncentreret smør, tilsætningen af røbestoffer eller fremstillingen af mellemprodukter finder sted i en anden medlemsstat end den, hvor buddet blev indgivet, kan sikkerheden stilles hos den kompetente myndighed, der er udpeget af denne anden medlemsstat, og som udsteder det i artikel 16, stk. 4, litra e), omhandlede bevis for sikkerhedsstillelsen til den bydende. I så fald giver det pågældende interventionsorgan den kompetente myndighed i den anden medlemsstat meddelelse om årsagerne til frigivelse eller fortabelse af sikkerhedsstillelse.

Artikel 18

1. På grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud og efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsættes en mindstesalgspris for smør, samt et maksimumsstøttebeløb for smør og koncentreret smør, der kan differentieres efter:

— bestemmelsen (formel A/C, B eller D)

— smørrets fedtindhold

— den valgte fremgangsmåde efter artikel 3.

Det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning.

2. Samtidig med fastsættelsen af mindstesalgsprisen eller -priserne og støttebeløbet eller -beløbene fastlægges efter samme fremgangsmåde størrelsen af forarbejdningssikkerheden pr. 100 kg enten på grundlag af forskellen mellem interventionsprisen for smør og de fastsatte mindstepriser eller på grundlag af støttebeløbene. Forarbejdningssikkerheden skal sikre opfyldelsen af de primære krav:

a) enten når det drejer sig om tildelt smør:

— forarbejdning af det tildelte smør til koncentreret smør efter artikel 5, og eventuel tilsætning af røbestoffer til det tildelte smør

og

— iblanding af smørret eller det koncentrerede smør med eller uden tilsætning af røbestoffer i færdigvarerne

b) eller, når det drejer sig om de i artikel 1, stk. 2, omhandlede produkter og i tilfælde af anvendelse af artikel 3, litra a), iblanding i færdigvarer.

3. De beviser, der er nødvendige for frigivelsen af den i stk. 2 omhandlede forarbejdningssikkerhed, fremlægges senest tolv måneder efter udløbet af den i artikel 11, tredje led, fastsatte frist.

Ved overskridelse af de i artikel 11 fastsatte frister med under 60 dage i alt fortabes forarbejdningssikkerheden med 4 ECU/ton/dag. Efter udløbet af denne periode anvendes bestemmelserne i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2220/85 på det resterende beløb.

4. Hvis manglende opfyldelse af de i stk. 2, litra a), omhandlede primære krav inden for de i artikel 11 fastsatte frister skyldes, at det tildelte smør viser sig at være uegnet til konsum, frigives forarbejdningssikkerheden dog, når der efter aftale med Kommissionen og under kontrol af myndighederne i den pågældende medlemsstat er blevet truffet egnede foranstaltninger.

Artikel 19

1. Et bud forkastes, hvis det lyder på en lavere pris end den gældende mindstesalgspris, eller hvis det foreslåede støttebeløb er højere end maksimumsstøttebeløbet under hensyntagen til smørrets bestemmelse, fedtindhold og den valgte fremgangsmåde.

2. Uden at det i øvrigt anfægter bestemmelserne i stk. 1 gives der tilslag til den, der tilbyder den højeste pris eller den laveste støtte.

3. Hvis den i det pågældende kølehus disponible mængde ikke gennem buddets antagelse anvendes fuldt ud, gives der tilslag med hensyn til den resterende mængde til de andre bydende ud fra de budte priser, begyndende med den højeste pris. Hvis den resterende mængde er mindre end eller lig med 1 ton udbydes denne mængde i licitation under samme betingelser som de mængder, der allerede er tildelt.

Hvis antagelsen af et bud vil føre til, at den endnu disponible mængde smør på det pågældende lager overskrides, antages buddet kun med hensyn til den disponible mængde. Uanset artikel 16, stk. 2, litra f), udpeger interventionsorganet dog efter aftale med den bydende andre lagre med henblik på at nå op på den i buddet angivne mængde.

Hvis antagelse af flere bud, vedrørende ét og samme lager, der lyder på samme pris for den samme bestemmelse, det samme fedtindhold og den samme fremgangsmåde, medfører en overskridelse af den endnu disponible mængde, sker antagelse af bud ved, at den disponible mængde fordeles i forhold til de i buddene angivne mængder. Hvis resultatet af en sådan fordeling imidlertid ville blive, at der ved visse licitationer blev tildelt mængder på under 5 tons, sker antagelse af bud ved lodtrækning.

4. De med licitationen forbundne rettigheder og forpligtelser kan ikke overdrages.

AFSNIT III

Licitationens gennemførelse

KAPITEL 1:

Salgets gennemførelse

Artikel 20

1. Interventionsorganet underretter straks hver bydende om resultatet af hans deltagelse i den særlige licitation.

2. Inden udlagring af smørret og inden for den i artikel 21, stk. 2, fastsatte frist betaler tilslagsmodtageren til interventionsorganet for hver mængde, han vil udlagre, det beløb, der svarer til hans bud.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure hæves købet for så vidt angår de resterende mængder, hvis tilslagsmodtageren ikke har betalt inden for den fastsatte frist, ligesom den i artikel 17, stk. 1, omhandlede licitationssikkerhed fortabes.

Artikel 21

1. Når den i artikel 20, stk. 2, omhandlede betaling har fundet sted, og den i artikel 18, stk. 2, fastsatte sikkerhed er stillet, udsteder interventionsorganet et udlagringsbevis, hvori anføres:

a) den mængde, for hvilken overnnævnte betingelser er opfyldt, og tilbuddet, angivet ved et løbenummer for den pågældende mængde

b) det kølehus, hvor nævnte mængde er anbragt

c) fristen for udlagring af smørret

d) fristen for iblanding i færdigvarer

e) den valgte fremgangsmåde efter artikel 3 samt bestemmelsen (formel A/C, B eller D).

2. Tilslagsmodtageret udlagrer senest 45 dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud det smør, som han har fået tildelt. Udlagringen kan ske ad flere gange.

Er den i artikel 20, stk. 2 omhandlede betaling foretaget, uden at smørret er blevet udlagret inden udløbet af den i første afsnit fastsatte frist, sker oplagringen af smørret for tilslagsmodtagerens regning og risiko fra dagen efter den i stk. 1, litra c), fastsatte dato.

3. Smørret leveres af interventionsorganet i emballager, på hvilke det med let synlige og let læselige bogstaver er anført, hvilken forordning det drejer sig om, samt bestemmelsen (formel A/C, B eller D) og fremgangsmåden under henvisning til de pågældende bestemmelser i artikel 3.

Smørret forbliver i den oprindelige emballage, indtil processerne efter den valgte fremgangsmåde i henhold til artikel 3 indledes.

4. Såfremt der er kommercielt tvingende og behørigt begrundede årsager til at ændre bestemmelsen eller fremgangsmåden med hensyn til smørret ved anvendelse af artikel 3, litra b), eller, inden tilsætning af røbestoffer, ved anvendelse af artikel 3, litra a), sker dette efter tilladelse fra interventionsorganet og under dette organs kontrol samt i øvrigt under overholdelse af bestemmelserne i denne forordning.

KAPITEL 2:

Ydelse af støtte

Artikel 22

1. Interventionsorganet underretter straks hver bydende om resultatet af hans deltagelse i den særlige licitation.

2. Ved tilslag får den bydende bl.a. meddelelse om:

a) det støttebeløb, der ydes for den pågældende mængde smør eller koncentreret smør og tilbuddet, angivet ved et løbenummer for den pågældende mængde

b) i givet fald forarbejdningssikkerhedens størrelse

c) sidste frist for iblanding i færdigvarerne

d) den valgte fremgangsmåde under henvisning til bestemmelserne i artikel 3 og bestemmelsen (formel A/C, B eller D), idet dette dog ikke berører anvendelsen af bestemmelserne i artikel 21, stk. 4, i forbindelse med dette kapitel.

3. Støtten udbetales først til tilslagsmodtageren, når der senest tolv måneder efter sidste frist som fastsat i artikel 11, tredje led, er ført nedenstående bevis:

a) med hensyn til smør:

— at det opfylder betingelserne i artikel 1, stk. 2, litra a)

— at det er blevet iblandet i færdigvarerne inden for den i artikel 11, tredje led, omhandlede frist, eller, i tilfælde af anvendelse af artikel 3, litra a), at den i artikel 18, stk. 2, omhandlede forarbejdningsgaranti er blevet stillet

b) med hensyn til koncentreret smør:

— at det er fremstillet efter specifikationerne i bilag IV inden for den i artikel 11, første led, fastsatte frist

— at det er blevet iblandet i færdigvarerne inden for den i artikel 11, tredje led, omhandlede frist, eller, i tilfælde af anvendelse af artikel 3, litra a), at den i artikel 18, stk. 2, omhandlede forarbejdningsgaranti er blevet stillet.

4. Støtten udbetales senest 60 dage efter, at de i stk. 3 omhandlede beviser er ført over for interventionsorganet, i forhold til de mængder, for hvilke beviserne føres.

Ansøgning om udbetaling af støtte kan dog kun indgives én gang pr. måned og pr. licitation.

Ved overskridelse af de i artikel 11, første og tredje led, omhandlede frister med under 60 dage i alt nedsættes støtten for de i artikel 3, litra b), omhandlede produkter med 4 ECU/ton/dag. Efter udløbet af denne periode nedsættes den resterende del af støtten først med 15 % pr. dags yderligere overskridelse og derpå med 2 % pr. dags yderligere overskridelse.

I tilfælde af manglende opfyldelse af en underordnet forpligtelse efter artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85 og ved manglende speciel santkion fastsat efter nærværende forordning reduceres støtten med 15 %.

I tilfælde af force majeure, eller såfremt der er indledt en administrativ undersøgelse af retten til støtte, sker udbetaling først efter anerkendelse af retten til støtte.

AFSNIT IV

Kontrolforanstaltninger

Artikel 23

For at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes, træffer medlemsstaterne følgende kontrolforanstaltninger, hvortil udgifterne afholdes af medlemsstaten.

1. Ved fremstilling af koncentreret smør med eller uden tilsætning af røbestoffer sørger det ansvarlige organ for kontrol på stedet afpasset efter virksomhedens fremstillingsprogram, som omhandlet i artikel 10, stk. 2, litra d), således at hvert bud som beskrevet i artikel 16 kontrolleres mindst én gang.

   Kontrollen indebærer prøveudtagning og vedrører navnlig produktionsforholdene samt mængden og sammensætningen af det fremstillede produkt i forhold til det anvendte smør eller den anvendte fløde.

   Kontrollen suppleres med mellemrum i forhold til de forarbejdede mængder med en mere gennemgribende stikprøveundersøgelse af de i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede fortegnelser, eventuelt af det i artikel 12, stk. 1, litra b), omhandlede regnskab, og med en efterprøvning af, at betingelserne for virksomhedens godkendelse er opfyldt.

2. Kontrollen af iblandingen af koncentreret smør eller smør i mellemprodukter skal opfylde følgende betingelser:

   a) kontrollen af de pågældende virksomheder skal foregå i forhold til produktionsprocessen og de anvendte mængder på stedet som omhandlet i artikel 10, stk. 2, litra d), uanmeldt og mindste én gang pr. måned. Den skal bl.a. vedrøre produktionsforholdene for mellemprodukterne og mælkefedtindholdet som anført efter artikel 9, litra a), ved:

      — undersøgelse af de i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede fortegnelser med henblik på at kontrollere, at de fremstillede produkter er sammensat som anført

      — prøveudtagning og undersøgelse af de anvendte fedtstoffer med henblik på at kontrollere, om de er sammensat som anført i ovennævnte fortegnelser

      — kontrol af produkternes tilgang og fragang.

   b) den i litra a) omhandlede kontrol suppleres med en kontrol af, om betingelserne for virksomhedens godkendelse er opfyldt, og i givet fald af det i artikel 12, stk. 1, omhandlede regnskab, og ved en forstærket kontrol af nævnte fortegnelser

      — ved stikprøveudtagning, hvis artikel 3, litra a) anvendes

      — ved hvert fremstillet parti, hvis artikel 3 litra b) anvendes.

3. Kontrollen af anvendelsen af det koncentrerede smør, smørret eller mellemprodukterne i færdigvarerne skal opfylde følgende betingelser:

   a) kontrollen af de pågældende virksomheder skal foregå på stedet med henblik på at fastslå, om produktets bestemmelse med hensyn til den i buddet angivne formel er overholdt, og skal gennemføres enten på grundlag af de i artikel 10, stk. 2, litra c), omhandlede fortegnelser eller det i artikel 12, stk. 1, litra b), omhandlede regnskab:

      — for hvert fremstillet parti, hvis, artikel 3, litra b), anvendes

      — ved stikprøveudtagning, i forhold til de anvendte mængder, hvis artikel 3, litra a), anvendes, men mindst én gang om måneden, hvis der på virksomheden iblandes mindst 5 tons smør om måneden eller ækvivalensen heraf. Disse virksomheder skal fremsende deres fremstillingsprogram efter artikel 10, stk. 2, litra d).

   b) anvendes artikel 3, litra b), suppleres den i litra a) omhandlede kontrol med mellemrum og mindst en gang om måneden med en efterprøvning af:

      — om artikel 1, stk. 2, er overholdt i tilfælde af udtagning af stikprøver

      — om betingelserne for virksomhedens godkendelse er opfyldt

      — at forpligtelsen efter artikel 3, litra b), er overholdt. Denne bestemmelse anvendes ikke længere på en virksomhed, der ikke overholder sin forpligtelse.

4. Ved anvendelse af artikel 3, litra b), forstås ved »fremstillet parti« en mængde produkter, der er fremstillet af smør eller koncentreret smør, uden tilsætning af røbestoffer, og som er identificeret i forhold til et bud eller en del deraf som beskrevet i artikel 16.

   Ved anvendelse af artikel 3, litra a), gennemføres den i nr. 2, litra a), og i nr. 3, litra a), andet led, omhandlede

kontrol ved identifikation af de anvendte mængder i forhold til buddene som beskrevet i artikel 16.

5. Ved anvendelse af artikel 3, litra a), anses den i nr. 3 omhandlede kontrol dog for gennemført, hvis tilslagsmodtageren eller i givet fald sælgeren fremlægger en erklæring fra den endelige bruger, som anvendes for ethvert senere salg, og hvori denne

— bekræfter sin forpligtelse som fastsat i købekontrakten til i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, litra c), tredje led, at foretage iblandingen i færdigvarerne

— bekræfter at være bekendt med de sanktioner, han udsætter sig for, hvis det i forbindelse med en kontrol, som myndighederne foretager, viser sig, at de indgåede forpligtelser ikke er blevet overholdt.

Uanset sanktioner, som er fastsat eller skal fastsættes af den pågældende medlemsstat, skal der til interventionsorganet betales et beløb svarende til den i artikel 18, stk. 2, omhandlede forarbejdningssikkerhed for de pågældende mængder.

Medlemsstaterne giver hvert år inden den 1. marts Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor dette led har været anvendt det foregående år.

Dette nr. anvendes kun, hvis den endelige bruger skriftligt forpligter sig til i løbet af en periode på et år højst at købe 6 tons smør eller 5 tons koncentreret smør eller en tilsvarende mængde mellemprodukter. Det gælder ikke for endelige brugere, der ikke har overholdt deres forpligtelser.

Artikel 24

De i artikel 1, stk. 2, omhandlede produkter underkastes også den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede kontrol fra indledningen af de i artikel 6 omhandlede processer indtil iblandingen i færdigvarerne. De særlige angivelser, der skal anføres i kontroleksemplarets rubrik 44 eller i de mest relevante rubrikker i dokumentet, der godtgør, at produkterne har fællesskabskendetegn eller i rubrik 104, 106 og 107 i kontroleksemplar T 5, er de i litra b) eller c) i afsnit A i punkt 25 i del II i bilaget til forordning (EØF) nr. 1687/76 anførte.

AFSNIT V

Generelle bestemmelser

Artikel 25

Ved anvendelsen af denne forordning, bortset fra artikel 9, 10 og 23, betragtes Den Belgisk-Luxembourgske Økonomiske Union som én medlemsstat.

Artikel 26

Forordning (EØF) nr. 1687/76 og (EØF) nr. 2220/85 finder anvendelse, medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i nærværende forordning. Sanktion for manglende opfyldelse af en underordnet forpligtelse efter denne forordning er udelukkende de i forordning (EØF) nr. 2220/85 omhandlede sanktioner.

Artikel 27

Omregning til national valuta af den i artikel 17, stk. 1, omhandlede licitationssikkerhed, den i artikel 18, stk. 1, omhandlede mindstepris, det i artikel 18, stk. 1, omhandlede maksimumsstøttebeløb, den i artikel 18, stk. 2, omhandlede forarbejdningssikkerhed og den pris eller støtte, som tilslagsmodtageren skal betale eller modtage, sker efter landbrugsomregningskursen den dag, der er sat som sidste frist for indgivelse af bud i forbindelse med den pågældende særlige licitation.

Artikel 28

For så vidt angår det tildelte smør samt de i artikel 1, stk. 2, omhandlede produkter, det i artikel 5 omhandlede koncentrerede smør og de i artikel 9 omhandlede produkter med hensyn til mælkefedtandelen er de monetære udligningsbeløb, der skal anvendes, lig med de monetære udligningsbeløb, som er fastsat efter forordning (EØF) nr. 1677/85, multipliceret med koefficienten i del 5 i bilag I til Kommissionens forordning om fastsættelse af de monetære udligningsbeløb.

Artikel 29

Forordning (EØF) nr. 262/79 og (EØF) nr. 1932/81 ophæves.

Henvisninger til de ophævede forordninger skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Henvisninger til artikler i de ophævede forordninger skal læses efter sammenligningstabellen i bilag V og VI.

Artikel 30

Denne forordning træder i kraft på for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1988 og på mængder liciteret efter denne dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. februar 1988.

På Kommissionens vegne
Frans ANDRIESSEN
Næstformand

BILAG I

Produkter, som skal iblandes pr. ton koncentreret smør eller smør

(Artikel 6, stk. 1, første led)

De i artikel 6, stk. 1, første led, omhandlede produkter er følgende:

enten I:

a) — 250 g 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyd, udvundet af vanille eller syntetisk vanille

eller

— 100 g 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyd, udelukkende tilført fra vanillestænger eller rene ekstrakter heraf (1)

b) — 11 kg triglycerider af enatiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med en forsæbningsgrad på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin($C_{28}H_{46}O$ = Δ-5,22-ergostadien-3-ß-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ-5-stigmasten-3-ß-in);

eller II:

a) 20 g ethylester af beta-apo-8'-carotinsyre i en blanding, der er opløselig i mælkefedt

og

b) — 11 kg triglycerider af enantiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 %, beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med en forsæbningsgrad på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin ($C_{28}H_{46}O$ = Δ-5,22-ergostadien-3-β-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ-5-stigmasten-3-β-in);

eller III:

a) 250 kg raffineret sukker, formalet til fint granulat eller pulver

og

b — 11 kg triglycerider af enantiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med en forsæbningsgrad på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre (2).

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt (1)

(1) Den analysemetode, som anvendes til kontrol af denne bestemmelse, er den, der gælder for de offentlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen til det færdige produkt finder sted.

(2) I så fald har det endelige produkt et mindste fedtindhold på 79,1 %.

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien 3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin ($C_{28}H_{46}O$ = Δ-5,22-ergostadien-3-β-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}$ = Δ-5-stigmasten-3-β-in).

BILAG II

Produkter, som skal iblandes pr. ton koncentreret smør eller smør

(artikel 6, stk. 1, andet led)

De i artikel 6, stk. 1, andet led, omhandlede produkter er følgende:

enten I:

a) — 250 g 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyd, udvundet af vanille eller syntetisk vanille

eller

— 100 g 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyd, udelukkende tilført fra vanillestænger eller rene ekstrakter heraf (1),

og

b) 600 g af en blanding indeholdende mindst 90 % sitosterin, hvoraf mindst 80 % beta-sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ-5-stigmasten-3-β-in), og højst 9 % campesterin ($C_{28}H_{48}O$ = Δ-5-ergosten-3-β-in) og 1 % spormængder af andre steriner herunder stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in)

eller II:

a) 20 g ethylester af beta-apo-8'-carotinsyre i en blanding, der er opløselig i mælkefedt

og

b) 600 g af en blanding indeholdende mindst 90 % sitosterin, hvoraf mindst 80 % er beta-sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ-5-stigmasten-3-β-in), og højst 9 % campesterin ($C_{28}H_{48}O$ = Δ-5-ergosten-3-β-in) og 1 % spormængder af andre steriner herunder stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in) (2);

eller III:

a) 250 kg raffineret sukker, formalet til fint granulat eller pulver

og

b) 600 g af en blanding indeholdende mindst 90 % sitosterin, hvoraf mindst 80 % er beta-sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ-5-stigmastadien-3-β-in), og højst 9 % campesterin ($C_{28}H_{48}O$ = Δ-5-ergoston-3-β-in) og 1 % spormængder af andre steriner herunder stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ-5,22-stigmastadien-3-β-in).

---

(1) Den analysemetode, som anvendes til kontrol af denne bestemmelse, er den, der gælder for de offentlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen til det færdige produkt finder sted.

(2) I så fald har det endelige produkt et mindste fedtindhold på 79,8 %.

BILAG III

Produkter, som skal iblandes pr. ton koncentreret smør eller smør

(Artikel 6, stk. 1, tredje led)

De i artikel 6, stk. 1, tredje led, omhandlede produkter er følgende:

enten I:

a) 20 g ethylester af beta-apo-8'-carotinsyre i en form, der er opløselig i mælkefedt

og

b) — 11 kg triglycerider af enantiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med et forsæbningstal på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin ($C_{28}H_{46}O$ = Δ 5,22-ergostadien-3-β-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ 5-stigmasten-3-β-in)

eller II:

a) forbindelser, der giver en for én krydderurt karakteristisk aroma, som f.eks. olier af løg, hvidløg, esdragon osv., tilsat i form af olier eller oleoresiner i en sådan mængde, at lugten stadig kan erkendes efter fortynding af det koncentrerede mærkede smør med en neutral olie i forholdet 1:20 som beskrevet i forslaget til foreløbig standard ISO/TC 34/SC 12 N 150

og

b) — 11 kg triglycerider af enantiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med et forsæbningstal på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin ($C_{28}H_{46}O$ = Δ 5,22-ergostadien-3-β-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ 5-stigmasten-3-β-in)

eller III:

a) — 500 g thymol (5-methyl-2-isopropyl-1-phenol; $C_{10}H_{14}O$), af en renhedsgrad på mindst 99 %

eller

— 500 g eugenol (4-allyl-2-metoxyphenol; $C_{10}H_{12}O_2$), af en renhedsgrad på mindst 99 %

eller

— 10 g capsaicin (trans-8-methyl-N-vanillyl-6-nonenamide; $C_{18}H_{27}NO_3$) indeholdt i oleoresin af Capsicum

og

b) — 11 kg triglycerider af enantiksyre (n-hepta-forbindelse) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet som indholdet af triglycerider i det færdige produkt, med en maksimal surhedsgrad på 0,3 og med et forsæbningstal på mellem 385 og 395, idet den forestrede del af syren består af mindst 95 % enantiksyre

eller

— 150 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$ = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 95 % beregnet i forhold til det færdige produkt

eller

— 170 g stigmasterin ($C_{29}H_{48}O$) = Δ 5,22-stigmastadien-3-β-in) af en renhedsgrad på mindst 85 % beregnet i forhold til det færdige produkt og indeholdende højst 7,5 % brassicasterin ($C_{28}H_{46}O$ = Δ 5,22-ergostadien-3-β-in) og højst 6 % sitosterin ($C_{29}H_{50}O$ = Δ 5-stigmasten-3-β-in).

BILAG IV

Kvalitetskrav til rent smørkoncentrat

Mælkefedtindhold: mindst 99,8 %.

Vandindhold og indhold af fedtfri bestanddele i mælken: højst 0,2 %.

Indhold af frie fedtsyrer: højst 0,35 % (udtrykt i oliesyre).

Peroxidindeks: højst 0,5 % (i milliækvivalent aktiv oxygen pr. kg).

Smag: ren.

Lugt: ingen fremmedartede lugte.

Indhold af neutraliserende stoffer, antioxygener og konserveringsmidler: intet.

BILAG V

Sammenligningstabel

Forordning (EØF) nr. 262/79	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
—	Artikel 6
—	Artikel 7
Artikel 6	Artikel 8
Artikel 7	Artikel 9
Artikel 8	Artikel 10
Artikel 9	Artikel 11
Artikel 10	Artikel 12
Artikel 10a	—
Artikel 11	Artikel 13
Artikel 12	Artikel 14
Artikel 13	Artikel 15
Artikel 14	Artikel 16
Artikel 15	Artikel 17
Artikel 16	Artikel 18
Artikel 17	Artikel 19
Artikel 18	Artikel 20
Artikel 19	Artikel 21
Artikel 20	Artikel 22
Artikel 21	—
Artikel 22	—
Artikel 23	—
—	Artikel 23
—	Artikel 24
—	Artikel 25
—	Artikel 26
—	Artikel 27
Artikel 24	Artikel 28
Artikel 25	Artikel 29
Artikel 26	Artikel 30

BILAG VI.

Sammenligningstabel

Forordning (EØF) nr. 1932/81	Denne forordning
Artikel 1, stk. 1 og 2	Artikel 1
Artikel 1, stk. 3	Artikel 2
Artikel 2, stk. 1	Artikel 3
Artikel 2, stk. 2	Artikel 11
Artikel 2, stk. 3	Artikel 8
—	Artikel 10
Artikel 3	Artikel 13
Artikel 4	Artikel 14
Artikel 5	Artikel 16
Artikel 6	Artikel 17
Artikel 7	Artikel 18
Artikel 8	Artikel 19
Artikel 9	Artikel 20
Artikel 10	Artikel 23
Artikel 11	Artikel 22
Artikel 12	—
Artikel 13	Artikel 28
Artikel 14	Artikel 30